

# INDICE

	<b>Pagina</b>
<b>1. PREMESSA</b>	3
<b>2. DATI GENERALI</b>	4
<b>3. CENNI STORICI</b>	4
<b>4. ANALISI DEL CONTESTO</b>	5
<b>5. FINALITÀ EDUCATIVE GENERALI</b>	6
<b>6. LINEE DI INDIRIZZO PER IL TRIENNIO 2019-2022</b>	7
<b>7. LE STRUTTURE</b>	9
<b>8. LE RISORSE UMANE: COMUNITÀ EDUCANTE</b>	11
8.1. Gli organi collegiali	11
8.2. La formazione dei docenti	13
8.3. I docenti	13
8.4. Il personale – Operatori scolastici	16
8.5. Gli alunni	16
8.6. I genitori	16
<b>9. L'OFFERTA CURRICOLARE</b>	17
9.1. Individuazione dei bisogni	17
9.2. Offerta Formativa: obiettivi generali	18
9.2.1. Obiettivi riferiti alla maturazione personale	19
9.2.2. Obiettivi riferiti alla formazione intellettuale	19
9.2.3. Obiettivi riferiti all'acquisizione della tradizione culturale	19
9.2.4. Obiettivi riferiti all'acquisizione di abilità	20
9.3. Strumenti: itinerari didattici	20
9.4. Organizzazione attività scolastica	21
9.5. Programmazione Didattica Curricolare	22
9.6. Corso Preparatorio: contenuti	23
9.6.1. Strumenti	23
9.6.2. Orario settimanale	23

9.7. Corso Liceale	24
9.8. Calendario scolastico	26
<b>10. LA VALUTAZIONE DEGLI APRENDIMENTI</b>	<b>26</b>
10.1. Ammissione alla classe successiva	28
10.2. Attività di recupero	29
<b>11. ALCUNI ASPETTI PRATICI DEL REGOLAMENTO DI ISTITUTO</b>	<b>29</b>
11.1. Regolamentazione dei ritardi e delle assenze	30
11.2. Regolamento di disciplina	30
11.3. Comunicazione scuola – famiglia	31
<b>12. ATTIVITÀ INTEGRATIVE – EXTRA CURRICOLARI – PROGETTI</b>	<b>32</b>
12.1. Clubs	32
12.2. Progetti	35

## 1. PREMESSA

Il Piano dell'Offerta Formativa è il documento fondamentale costitutivo dell'identità culturale e progettuale dell'istituzione scolastica ed esplicita la progettazione curricolare, extracurricolare, educativa ed organizzativa che le singole scuole adottano nella loro autonomia (Legge n. 107 del 13.7.2015, Art. 3, comma 1). Esso propone una sintesi operativa di differenti esigenze e proposte, coerente con gli obiettivi generali ed educativi dei diversi tipi ed indirizzi di studi determinati a livello nazionale e in grado di riflettere "le esigenze del contesto culturale, sociale ed economico della realtà locale". Inoltre "comprende e riconosce le diverse opzioni metodologiche, anche di gruppi minoritari e valorizza le corrispondenti professionalità" (Ibidem, Art. 3, comma 2).

Il P.T.O.F. è l'esito di una complessa procedura che prevede l'intervento di tutti gli organi dell'istituzione scolastica e di tutti i soggetti interessati alla vita della scuola. Alla luce della nuova normativa (di cui sopra) il Collegio dei Docenti ha il compito di elaborare il P.T.O.F "sulla base degli indirizzi per le attività della scuola e delle scelte di gestione e di amministrazione definiti dal dirigente scolastico" (Art. 3, comma 4); conseguentemente il Consiglio di Istituto lo approva.



## 2. DATI GENERALI

Il “Liceo Scientifico Galileo Galilei” è gestito dalle Suore dell’Immacolata Concezione di Ivrea.

Natura giuridica:

- Legalmente Riconosciuta dal governo turco l’11 marzo 2000 con decreto 10629
- Riconoscimento Paritario da parte del governo italiano con decreto D.M. 6188 del 21.12.2004

É sito in via **Turnacıbaşı Sok. n° 20.** nel quartiere di Beyoğlu.

**Telefono:** (0212) 244 42 25 – 245 78 49

**Fax :** (0212) 293 25 77

**Sito Internet:** [www.galileilisesi.k12.tr](http://www.galileilisesi.k12.tr)

**E – mail:** [info@galileilisesi.k12.tr](mailto:info@galileilisesi.k12.tr)

**Il Consiglio di Amministrazione** dell’Ente Gestore è composto da:

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| a) Suor Raffaella Giudici     | Superiora Generale                   |
| b) Suor Palma Giuliana Porro  | Vicaria Generale                     |
| c) Suor Franca Adalgisa Pavin | Rappresentante Legale                |
| d) Suor Maria Saletta Angotti | Delegata dalla Rappresentante Legale |

\*\*\*\*\*

## 3. CENNI STORICI

L’attuale Liceo Italiano “Galileo Galilei” fu istituito nel 1870 come Scuola Italiana Femminile con sezione di Scuola Materna ed Elementare sotto il Sultano Abdülaziz, per iniziativa della Superiora Maggiore delle Suore di Carità dell’Immacolata Concezione d’Ivrea, Madre Luigia Canegrati, per l’istruzione dei bambini italiani residenti in Turchia.

La scuola in possesso del Firmano di apertura, che in seguito andò smarrito, fu frequentata da alunne italiane, straniere e turche.

Il primo edificio si trovava in via Kumbaracı Yokuşu ed ospitava circa 80 alunne. Nel 1876 la Scuola si trasferì in un edificio più grande sito in via Suterazi Sokağı.

Dal 1882 la Scuola si trova nell’edificio attuale al quale fu aggiunto il collegio, che ora è estinto, e accolse una popolazione scolastica di oltre 350 alunne.

Negli anni 1911-1912 e 1915-1918 la Scuola rimase chiusa per motivi bellici. Nel 1919 si istituì un corso complementare triennale di studi, che divenne poi Scuola Media

Italiana Femminile, con un corso Preparatorio per alunne turche. Tutte le sezioni si trovavano nello stabile di via Turnacıbaşı Sokak.

Dal 1937 le alunne turche non poterono più accedere alla Scuola Elementare, che venne frequentata solo da bambini italiani e stranieri fino al 2009, anno in cui fu chiusa e trasferita nei locali del Consolato Italiano.

Nel 1967, la Scuola Materna ed Elementare si stabilì nell'edificio dell'Orfanotrofio in via Faikpaşa Yokuşu n° 18. Le facciate interne dei due stabili danno su cortili usati in comune, quelle esterne su vie diverse.

Nel 1959 la Scuola Materna ed Elementare e, nel 1996 la Scuola Media, divennero miste e la Scuola prese il nome di "Scuola Media Italiana Mista".

Dal 1996, con il cambiamento della legislazione scolastica locale, che prevedeva otto anni di Scuola Primaria che lo Stato riserva a sé, le classi della Scuola Media vennero gradualmente chiuse per gli studenti turchi.

Nel 2000 parte il Corso Liceale di indirizzo scientifico aperto a tutti: alunni italiani, stranieri e turchi. L'Istituto viene denominato "Liceo Italiano di Beyoğlu". L'indirizzo scientifico di questo liceo in questi anni è andato sempre più delineandosi per cui è parso ottima cosa far riferimento a uno dei più grandi scienziati, non solo a livello italiano, ma anche mondiale, quale è stato Galileo Galilei, così dall'anno scolastico 2005-2006 l'istituto assume la definitiva denominazione di "Liceo Scientifico Galileo Galilei".

Nel 2009 la scuola materna ed elementare vengono trasferite nei locali all'interno del Consolato Italiano di Istanbul.

Fin dalle origini questa Scuola ha conservato la sua prerogativa: istruire, educare, formare i bambini, i ragazzi e i giovani. Trasmettere loro l'amore per lo studio, sviluppare le loro capacità creative, operative e critiche attraverso il confronto e il dialogo con le diverse culture ed in particolare con l'Italia.

\*\*\*\*\*

#### **4. ANALISI DEL CONTESTO**

La Scuola è situata sul versante europeo di Istanbul, nel quartiere di Beyoğlu, zona antica della città, ricca di storia e di arte non solo bizantina e ottomana, ma anche italiana, risalente dal tempo delle città marinare, in particolare genovese, fino ai nostri giorni. La storica Via Pera, l'attuale İstiklal Caddesi, che collega idealmente la torre di Galata a Piazza Taksim, è ancora oggi un importante centro d'incontro umano, culturale e commerciale. Istanbul è un

crocevia di culture e un ponte tra l'Oriente e l'Occidente. La città offre molto in campo culturale: scuole, teatri, centri di cultura, librerie, cinema.

Accedere alla scuola è cosa agevole perché ben collegata con il resto della città con autobus, metropolitana, pulmini della scuola, mezzi privati. La maggior parte degli studenti vengono da quartieri molto lontani.

Gli alunni in genere appartengono alla classe medio-alta della società turca. I genitori di molti di loro sono professionisti (medici, avvocati, ecc.) oppure lavorano nel campo del commercio internazionale (tessile, calzature, ecc). Pertanto in genere ogni famiglia è dotata degli strumenti adatti per poter seguire la didattica in remoto (PC, tablet, smartphones); questo aspetto si è reso immediatamente evidente lo scorso marzo, allo scoppio dell'emergenza sanitaria dovuta al Covid e si è confermato da subito all'apertura dell'anno scolastico in corso.

\*\*\*\*\*

## 5. FINALITÀ EDUCATIVE GENERALI

L'Istituto è consapevole di essere chiamato a trasmettere una cultura costituita non

solo dal patrimonio di conoscenze, ma anche di valori a cui ispirare la propria condotta.

Alla luce dei bisogni rilevati nello specifico del territorio in cui opera questa scuola, tutte le attività formativo-didattiche e le energie umane sono indirizzate alla valorizzazione del **primato della persona**.

Tutto il percorso didattico, disciplinare ed extra-disciplinare concorre alla **formazione integrale della persona**, intesa come



sviluppo di tutte le sue potenzialità fisiche, psichiche, spirituali necessarie per un'armonica maturazione del senso etico sociale e per una adeguata preparazione alla vita professionale. Pertanto si intende fornire un valido sostegno perché lo studente possa far propri quei valori culturali e scientifici che gli permetteranno di attivare dei processi di autonomia cognitiva, relazionale e comportamentale, come base di una professionalità aperta e dinamica.

Il confronto delle diverse culture che l'alunno verrà man mano conoscendo, lo porteranno all'apertura, all'internazionalità e all'accoglienza dell'altro come arricchimento e complementarietà delle proprie conoscenze ed esperienze. Tutto ciò è presupposto per rapporti futuri costruttivi in campo politico, economico e sociale con i Paesi Europei, in particolare con l'Italia.

Accanto alla formazione umanistica, che deve essere salvaguardata come fonte di arricchimento e di completamento dell'individuo, la formazione scientifica, per sua natura in continua evoluzione, rispecchia il dinamismo che è proprio delle condizioni dello studente in questa età della vita.

Le finalità e gli obiettivi generali su indicati vengono ulteriormente specificati a seconda dell'ordine e del grado di scuola presenti nell'Istituto. Essi però rimangono i fondamenti di una comune linea educativa, elaborata secondo i criteri della gradualità e della continuità educativa e didattica, che si propone come caratterizzante tutti i servizi scolastici dell'Istituto.

\*\*\*\*\*

## 6. LINEE DI INDIRIZZO PER IL TRIENNIO 2019-2022

La situazione della nostra scuola (parte integrante di due sistemi di istruzione, italiano e turco) è molto delicata perché per sua natura cerca di farsi mediatrice di due diversi modi di intendere la didattica, aiutando gli studenti (tutti di cittadinanza turca o al massimo con doppio passaporto) ad avvicinarsi con simpatia alla lingua e alla cultura italiane, per allargare i loro orizzonti culturali e prepararli alla futura carriera universitaria e professionale con una solida formazione.

A tale scopo si individuano alcuni aspetti che saranno sviluppati nell'arco del triennio 2019-22, compatibilmente sia con la recente normativa italiana (legge 107 del 13.7.2015) che con le leggi locali.

\* **Rafforzamento linguistico:** tramite un lavoro costante, assiduo e serio volto all'apprendimento della lingua italiana, la scuola aiuta gli studenti ad approfondire sempre più le loro conoscenze linguistiche e culturali e promuove iniziative didattiche, scolastiche ed

extra-scolastiche allo scopo di rafforzare tali conoscenze; per quanto riguarda la lingua inglese, vengono stimolati gli alunni, ad iniziare dalle classi prime, a sostenere l'esame di certificazione di tale lingua.

\* **Potenziamento dei laboratori scientifici:** compatibilmente con l'esiguità delle ore scolastiche previste per lo svolgimento delle materie scientifiche e con la situazione sanitaria generale dovuta alla pandemia che richiede flessibilità nell'orario e nell'organizzazione della didattica (in presenza mista alla modalità a distanza), si favorisce l'utilizzo degli ambienti laboratoriali di informatica, di fisica e di chimica, essenziale per un percorso più attivo e pratico nell'acquisizione delle conoscenze scientifiche durante il percorso liceale.

\* **Attenzione all'aspetto della solidarietà:** il comitato costituito all'inizio dell'anno scolastico 2015-2016, formato ogni anno da due docenti e coadiuvato dall'azione del Comitato Famiglie, si è impegnato e si impegna ad individuare situazioni di bisogno sul territorio e ad avvicinare gli studenti con un'opera di sensibilizzazione all'interno della scuola che si traduca in azioni concrete di conoscenza e di condivisione verso tali realtà. In particolare i club scolastici di Solidarietà e Organizzazione di visite favoriscono incontri con realtà educative che operano con alunni diversamente abili; i nostri studenti sono inoltre stimolati a sperimentare la conoscenza del "diverso", percepito non in quanto pericoloso ma come valore aggiunto arricchente, tramite visite alle scuole a larga presenza di profughi. Ovviamente la realizzazione degli incontri dipenderà molto quest'anno dalla situazione sanitaria generale dovuta alla pandemia del Coronavirus.

\* **Cittadinanza attiva:** in accordo con le direttive esplicitate nelle Linee guida del 22 giugno 2020, adottate in applicazione della legge del 20 agosto 2019, n. 9, per l'insegnamento dell'Educazione Civica si intende

- far sviluppare le competenze in materia di cittadinanza attiva e democratica, attraverso la valorizzazione dell'educazione interculturale ed alla pace;
- educare alle pari opportunità e sviluppare la prevenzione della violenza di genere;
- sensibilizzare alle tematiche di rilevanza sociale, al rispetto dell'altro, al diritto e alla legalità;
- educare alla cittadinanza digitale, in quanto responsabilità nell'uso dei social network e nella navigazione in rete tramite incontri con esperti.

\* **Cura dell'ambiente:** si ritiene di fondamentale importanza (in questo periodo storico in cui la problematica del riscaldamento globale – con le sue ineluttabili e potenzialmente distruttive conseguenze – è di ordine pubblico) sensibilizzare gli studenti all'attenzione e al rispetto per l'ambiente, che si traduce poi in rispetto per l'altro, per colui che vive a fianco a noi. Si favorisce quindi la raccolta differenziata a scuola con la presenza, in ogni ambiente scolastico, nei corridoi e nei cortili, degli appositi contenitori.



## 7. LE STRUTTURE

Per l'adeguato sviluppo delle attività didattiche e formative **l'Istituto offre:**

- una struttura accogliente, familiare e funzionale,
- aule ampie e luminose, tutte dotate di lavagna interattiva multimediale,
- biblioteca con testi in lingua italiana, turca, latina, inglese, francese e spagnola,
- laboratorio di fisica – biologia e laboratorio di chimica,
- laboratorio linguistico-informatico multimediale,
- possibilità di collegamento internet in tutta l'area della scuola,
- aula di disegno e aula di musica,
- tre sale per conferenze e proiezioni,
- palestra,
- campo sportivo,
- bar-ristorante,
- infermeria,
- tre cortili.

Dal 23 marzo 2020, a causa delle misure di emergenza dovute alla situazione sanitaria per contrastare il contagio del Coronavirus, in accordo con le disposizioni delle autorità locali, la scuola si è attivata da subito per accompagnare gli studenti e continuare con la Didattica a distanza, usufruendo della piattaforma "Google-Meet", sia per quanto riguarda lo svolgimento delle lezioni online, per incontri di formazione con gli studenti e le famiglie, per gli incontri tra i docenti (Collegi e Consigli di classe), per la condivisione di materiali e per l'assegnazione e la ricezione dei compiti per casa (tramite la funzione "Classroom").

Per accompagnare e integrare lo sviluppo didattico e formativo dello studente **l'Istituto istituisce:**

- attività di aggiornamento e formazione con esperti della società civile e universitaria;
- attività di orientamento universitario e sportello di consulenza operativa;
- attività di orientamento formativo e informativo, incontri con il mondo produttivo;
- attività di educazione alla salute e di incontri formativi con specialisti del settore sanitario;
- attività di educazione alla legalità;
- educazione alla sicurezza;
- sportello aperto di consulenza psicologica;

- promozione di attività sportive e partecipazione a diverse competizioni;
- promozioni di attività laboratoriali linguistiche, artistiche, musicali e di drammatizzazione;
- attività di conoscenza per la valorizzazione dell'ambiente;
- consultazione costante della biblioteca d'istituto;
- utilizzo del laboratorio di informatica, di fisica-biologia, chimica, disegno, musica a disposizione nell'istituto;
- effettuazione di visite e di viaggi di istruzione;
- realizzazione di mostre di lavori in campo artistico, realizzate dagli studenti e partecipazione a concorsi scolastici;
- possibilità di permanenza pomeridiana a scuola per attività di gruppo extra-curricolari, di studio e di recupero;
- visita a centri storici della Turchia;
- viaggi culturali in Italia e in Europa;
- esperienze formative estive in Italia presso scuole e famiglie;
- scambi culturali e gemellaggi con scuole italiane.



Con lo scoppio della pandemia e l'inizio delle attività online, dal 23 marzo 2020, sempre secondo le disposizioni delle autorità locali, ovviamente molte attività suddette sono state annullate (come viaggi o conferenze in presenza). Anche l'anno scolastico 2020-2021 è iniziato con la didattica a distanza, in attesa di sapere, volta per volta, che decisioni saranno prese dalle autorità preposte in Turchia riguardo alla partecipazione scolastica in presenza.

## 8. LE RISORSE UMANE: UNA COMUNITÀ EDUCANTE

La Comunità Educante è costituita da docenti, genitori, alunni e personale non docente, è il centro propulsore e responsabile per la realizzazione del progetto educativo. Ogni componente è invitato a riconoscere e rispettare le singole competenze e i diversi ruoli e a dare il proprio contributo per farli convergere nel servizio educativo.

- ▶ **Dirigente Scolastico:** Prof.ssa M. Susanna BERNARDI
- ▶ **Vice Preside-Capo Turca:** Prof.ssa Deniz HADIMOĞLU
- ▶ **Aiuto Vice Preside Turca:** Prof.ssa Renata YAPAÖZ
- ▶ **Docenti:** operano in perfetta collaborazione con il centro direttivo e, con l'apporto delle loro esperienze culturali e umane, concorrono a realizzare il fine pedagogico di questo istituto.

I docenti, riconoscendo la centralità della persona:

- curano la progettazione curricolare, attenti all'alunno e al suo sapere,
- coltivano il rapporto interpersonale con l'allievo come mezzo privilegiato di formazione umana,
- lo accompagnano nel rispetto di un personale ritmo di studio,
- lo guidano nella ricerca di un appropriato metodo di studio
- orientano l'alunno a consapevoli scelte di vita professionale e lavorativa.

### 8.1. Gli organi collegiali

Tutti concorrono alla realizzazione del Piano Formativo attraverso gli organi collegiali come indicato nello schema sottostante.

<b>Il Dirigente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Promuove e coordina la progettualità interna al fine di garantire il raggiungimento delle finalità del progetto educativo.</li><li>- Individua collaboratori cui delegare compiti specifici.</li><li>- Verifica con i collaboratori la compatibilità delle iniziative da attivare con le strutture esistenti e le risorse.</li><li>- Promuove progettualità, programmazione e organizzazione delle attività a vari livelli.</li><li>- Cura l'informazione periodica degli ordini collegiali, dell'utenza e delle famiglie.</li><li>- Risponde dei risultati formativi attivando modalità, tempi, strumenti, procedure di controllo degli esiti in iter e finali.</li></ul>
---------------------	--

<b>Consiglio di Istituto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esplicita criteri generali per le scelte educative, didattiche, organizzative e di gestione della Scuola.</li> <li>- Adotta il Piano dell'Offerta Formativa.</li> <li>- Assume le decisioni operate dai docenti sul piano pedagogico-organizzativo.</li> <li>- Suggestisce forme di coinvolgimento delle famiglie.</li> </ul>
<b>Il Collegio dei Docenti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Progetta e programma a vari livelli le attività formative dell'utenza.</li> <li>- Stabilisce i criteri di valutazione omogenea.</li> <li>- Stabilisce gli strumenti di valutazione.</li> <li>- Regola l'uso dei sussidi didattici, dei laboratori e dei libri di testo.</li> <li>- Nella scelta dei libri di testo assume come criteri di riferimento la validità culturale, la funzionalità educativa e le esigenze dell'utenza.</li> <li>- Stabilisce le modalità della collaborazione tra famiglia e scuola.</li> <li>- Dispone colloqui tra genitori e docenti e determina l'orario di ricevimento in orario scolastico.</li> <li>- Esplicita i bisogni di aggiornamento.</li> </ul>
<b>Consigli di Classe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analizzano la classe ed individuano i livelli di partenza.</li> <li>- Formulano gli obiettivi immediati intermedi e finali.</li> <li>- Armonizzano gli obiettivi delle varie discipline.</li> <li>- Determinano le metodologie e i comportamenti comuni da adottare nei confronti della classe.</li> <li>- Definiscono le attività complementari ed integrative.</li> <li>- Adottano i criteri di valutazione omogenei.</li> <li>- Pianificano le attività di recupero.</li> <li>- Scelgono le visite guidate e i viaggi di istruzione in accordo con i genitori.</li> </ul>
<b>Personale Parascolastico</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Svolgono attività di supporto necessarie per l'attuazione del piano formativo e di tutto l'andamento scolastico.</li> </ul>
<b>I Genitori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aiutano a comprendere il contesto socio-culturale entro cui opera la scuola.</li> <li>- Mettono a disposizione della scuola competenze, mezzi, risorse, ecc.</li> <li>- Organizzano attività culturali e sociali.</li> <li>- Fanno pervenire, attraverso la compilazione di questionari, informazioni e indici di gradimento sugli esiti formativi proposti dalla scuola.</li> <li>- Sono convocati dopo i consigli di classe per prendere visione della situazione dell'alunno</li> </ul>

## 8.2. La formazione dei docenti

Impegno costante di tutti i docenti, assolto sia in forma collegiale che individuale, è l'aggiornamento. La riflessione sui metodi di insegnamento e il confronto corale stimola l'insegnante al cambiamento per una sempre migliore proposta educativa.

Si prevedono dei workshop durante l'anno da svolgersi preferibilmente online per motivi di sicurezza sanitaria. L'associazione LEND, operante in Turchia da qualche anno, spesso organizza degli incontri molto interessanti per chi, come è il caso della nostra istituzione scolastica, opera in una realtà all'estero, con tutte le sfide didattiche del caso.

Tutto il corpo docente, italiano e turco, partecipa durante l'anno ad alcune "attività di formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" (legge 107, comma 38) organizzate dalla scuola.

Normalmente si favoriscono tutte quelle attività (sia durante l'orario scolastico che fuori dalle ore di lavoro a scuola) volte a promuovere un sempre maggiore scambio, non solo di esperienze didattiche a livello formativo e pratico, ma anche di conoscenza personale tra i docenti italiani e turchi, al fine di far crescere una comunicazione positiva tra gli insegnanti, nella stima reciproca dei valori culturali di cui ognuno è portatore. Purtroppo anche l'inizio dell'anno scolastico 2020-2021 è segnato dall'emergenza sanitaria a causa del Coronavirus, per cui questo tipo di attività sono sospese in attesa di poterle riproporre quando ci saranno le condizioni necessarie per garantire la sicurezza personale sanitaria.

## 8.3. I docenti

Cognome e Nome	Materie	Classi
Altavilla Antonietta	Lingua Italiana - Latino	II - IV
Dalla Vecchia Andrea	Lingua e Letteratura Italiana	I - IV
Femia Francesco	Lingua e Letteratura Italiana	III - IV
Dinlerer Burak	Lingua e Letteratura Latina	I-II-III-IV
Hatipoğlu Banu	Lingua e Letteratura Inglese	III - IV
Yaşar M. Aydın	Lingua e Letteratura Inglese	Preparatoria – I - II
Azak Özlem	Lingua e Letteratura Turca	Preparatoria – III - IV
Kolçak Deniz	Lingua e Letteratura Turca	Preparatoria – II - IV
Tarhan Recep	Lingua e Letteratura Turca	Preparatoria – I - IV
Bruniera Veronica	Disegno e Storia dell'Arte	I-II-III-IV

Cognome e Nome	Materie	Classi
Granata Salvatore	Storia Mondiale - Filosofia	III - IV
Pilloni Irene	Storia Mondiale - Filosofia	I – II - IV
İnanç Bahriye	Storia - Storia Civica Turca	I-II-III-IV
Renkli Yıldız Nimet	Storia - Storia Turca Moderna	III-IV
Beşer Didem	Geografia - Geografia Economica e Etnologica della Turchia - Geografia Fisica della Turchia - Geografia Mondiale	I-II-III-IV
Özcan Saliha	Sociologia - Logica	III – IV
Akın Aysun	Matematica - Geometria	I - IV
D'Amore Mario Nicolino Francesco	Matematica – Geometria - Fisica	I - II
Getti Giancarlo	Matematica – Geometria - Fisica	II – III - IV
Hadımoğlu Deniz	Matematica - Geometria	Preparatoria
Yıldız Ahmet	Matematica - Geometria	III - IV
Orsini Franca	Biologia – Educazione alla salute	I-II-III-IV
Özyürek Nihan	Chimica	I-II-III-IV
Aşçı Burak	Scienze Motorie e Sportive	II-III-IV
Dizdar Yalçın	Scienze Motorie e Sportive	Preparatoria - I
Pehlivan İsmail	Cultura e morale religiosa	I-II-III-IV
Panaioli Tutan Sevcan	Lingua Italiana	Preparatoria
Temel Bilge	Lingua Italiana	Preparatoria
Uluer Ebru	Lingua Italiana	Preparatoria
Üçer Özden	Educazione Musicale	Preparatoria
Yurdakul Tuğba	Informatica	Preparatoria

### Coordinatori di dipartimento

Cognome e Nome	Dipartimento
Dalla Vecchia Andrea	Umanistico - Letterario
Pilloni Irene	Storico - Umanistico
Temel Bilge	Italianistica Classi Preparatorie
Akın Aysun	Matematico
Özyürek Nihan	Scientifico
Yaşar M. Aydın	Linguistico
Beşer Didem	Materie filosofico sociali in turco
Kolçak Deniz	Lingua e Letteratura Turca
Asçı Burak	Educazione Fisica

### Coordinatori di classe

Cognome e Nome	Classi
Temel Bilge	Prep A
Uluer Ebru	Prep B
Panaioli Tutan Sevcan	Prep C
Beşer Didem	I A
Akın Aysun	I B
Dizdar Yalçın	I C
Özyürek Nihan	II A
Yaşar M. Aydın	II B
Dinlerer Burak	II C
Aşçı Burak	III A
Hatipoğlu Banu	III B
İnanç Bahriye	III C
Azak Özlem	IV A
Tarhan Recep	IV B
Kolçak Deniz	IV C

### Responsabili comitati

Cognome e Nome	Comitati
Temel Bilge	Consiglio di disciplina
Yaşar M. Aydın	Comitato del merito
Özyürek Nihan	Comitato Scuola – Famiglia
Akın Aysun	Comitato studenti
Uluer Ebru	Commissione per il controllo del servizio mensa
Kolçak Deniz	Comitato Cerimonie
İnanç Bahriye	Comitato per le attività sociali
Dinlerer Burak	Comitato per le situazioni di emergenza

### Responsabili clubs

Cognome e Nome	Clubs
Kolçak Deniz	Letteratura e preparazione alle gare di cultura
Granata Salvatore	Filosofia, democrazia e diritti umani
Özyürek Nihan	Giornalismo e scrittura
Dalla Vecchia Andrea	Esercitazioni per l'esame di accesso alle università
Dinlerer Burak	Protezione civile e pronto soccorso
Yılmaz Esen	Orientamento professionale
Akın Aysun	Imprenditorialità e solidarietà
Hatipoğlu Banu	MUN
Tutan Panaioli Sevcan	Teatro
Üçer Özden	Musica
Bruniera Veronica	Arte
Yaşar M. Aydın	Scrabble
Temel Bilge	Gastronomia
Aşçı Burak	Sport

#### 8.4. Il personale - Operatori scolastici

Cognome e Nome	Qualifica
Atan Sesil	Ufficio Affari Scolastici
Rodriguez Blasco Maria Cristina	Contabile
Ustabaş Mehmet	Consulente Contabile
Köroğlu Varol	Medico della Scuola
Güler Saniye	Infermiera
Yılmaz Esen	Psicologa
İntaş Ceyhun	Tecnico informatico
Erman B. Antonella	Bibliotecaria
Ekren Bahadır	Guardia per la sicurezza
Kaplan Engin K.	Usciere
Şahin Yahya	Tecnico generico
Ekren Gülfidan	Operatrice scolastica
Impresa di pulizie "Sodexo"	4 operatori scolastici

#### 8.5. Gli alunni

Protagonisti del cammino culturale e formativo sono prima di tutto gli studenti intesi come soggetti dotati di vitalità e personalità originale e creativa. Essi hanno il diritto di inserirsi nella comunità scolastica al fine di favorire attraverso il loro quotidiano impegno un reciproco scambio di quei valori di cui ciascuno è portatore.

Gli iscritti per l'anno scolastico 2020 – 2021 sono:

Preparatoria	68		
I Liceo	70		
II Liceo	57		
III Liceo	Scientifico	Turco-Matematico	
	42	26	68
IV Liceo	Scientifico	Turco-Matematico	
	33	28	61
<b>Totale</b>	<b>324</b>		

#### 8.6. I genitori

I genitori, che rimangono i primi responsabili dell'educazione dei figli, sono a pieno titolo membri della comunità educativa. Essi, che hanno scelto consapevolmente la nostra scuola, condividono il progetto educativo, collaborando ad un fecondo scambio di esperienze a vasto raggio e ad un costruttivo confronto.



Ad essi viene richiesta:

- sensibilità ai problemi formativi;
- consapevolezza della finalità di questa scuola;
- condivisione del progetto educativo e collaborazione corrispondente;
- disponibilità a partecipare alle varie iniziative che la scuola propone;
- collaborazione, attraverso il Comitato delle Famiglie, nell'organizzazione esterna delle attività di trasporto e di iniziative varie.



## 9. L'OFFERTA CURRICOLARE

Gli alunni che frequentano il Liceo sono quasi tutti di nazionalità turca, alcuni con doppio passaporto o di appartenenza etnico-religiosa diversa (armeni, siriaci, ebrei). Provengono da una classe sociale medio alta. Non mancano tuttavia allievi appartenenti ad ambiti sociali più modesti. La diversa estrazione sociale non costituisce un impedimento né alla coesione di gruppo né allo svolgimento del progetto educativo e didattico coerente con le finalità di questa scuola.

Le famiglie sono interessate a questa scuola per la qualità dell'insegnamento della lingua e della cultura italiana e per la formazione umana che viene data ai loro figli.

L'interesse per lo studio della lingua italiana è dovuto anche ai buoni rapporti commerciali e turistici che la Turchia ha con l'Italia e per la sempre più crescente apertura da parte dei giovani verso i modelli di vita europea. La conoscenza delle lingue offre maggiori prospettive lavorative per il futuro.

### 9.1. Individuazione dei bisogni

Il collegio dei docenti ritiene fondamentale il porre la scuola come istituzione attenta alle esigenze di un'utenza in formazione, sensibile alle suggestioni dell'ambiente in cui cresce e soggetta alle tensioni di una società sempre più complessa. Pertanto esso presta particolare attenzione al monitoraggio dei bisogni formativi attraverso vari strumenti diagnostici quali: test cognitivi e socio-culturali, incontri individuali con il responsabile della classe, colloquio con lo

psicologo, incontri con i genitori e, quando è possibile, con i docenti della scuola di provenienza.

Dall'analisi della realtà ambientale in cui la scuola viene ad operare e dalla lettura dei dati scaturiti in relazione agli studenti, emergono segnali indicativi di cui non si può non tenere conto nel momento della organizzazione dell'attività didattica curricolare ed extra-curricolare. Inoltre la situazione di emergenza sanitaria, presente anche in Turchia dal mese di marzo dell'anno corrente, ha richiesto un grande sforzo da parte di tutti (docenti, studenti e famiglie) per continuare l'azione didattica a distanza. Il supporto tecnologico è stato fondamentale per far sì che gli studenti potessero continuare a seguire le lezioni delle diverse materie. Pur coscienti che la didattica a distanza non ha una tale efficacia quanto la didattica in presenza, è però stata estremamente utile in un momento di emergenza durante il quale ogni contatto fisico con il gruppo classe non era possibile. L'anno scolastico in corso è iniziato con l'azione didattica in remoto con l'intenzione però di alternare i due tipi di didattica per alcuni livelli di classe. Pertanto dall'analisi del contesto e della situazione attuale è emerso che:

- gli studenti hanno preparazioni di base differenti, contenutistica e comportamentale, a causa della loro provenienza da scuole diverse;
- le famiglie richiedono che i figli abbiano un'adeguata preparazione per la loro futura vita universitaria e lavorativa;
- la collaborazione con le famiglie è strettamente necessaria durante l'azione didattica a distanza per monitorare la presenza attiva degli studenti durante l'azione stessa;
- l'azione a distanza mette ancora più a rischio la partecipazione di quegli alunni che presentano delle difficoltà di attenzione o di motivazione.

Ne deriva che il primo impegno dei docenti è quello di motivare gli studenti allo studio dell'italiano, proporre loro metodi adeguati di apprendimento in un'età particolarmente difficile, formarli ad una coscienza critica e rigorosa. Da parte dello staff direttivo è necessario sensibilizzare le famiglie ad una più stretta collaborazione e, allo stesso tempo, promuovere attività e progetti da potersi sviluppare online.

## **9.2. Offerta formativa: obiettivi generali**

Tenendo presente le considerazioni in premessa, le attese formative dell'utenza, le risorse disponibili all'interno dell'istituzione e l'attuale quadro normativo italiano e turco, il Liceo Scientifico si propone di contribuire:

- alla maturazione personale degli studenti;

- alla maturazione intellettuale perseguita prevalentemente attraverso lo studio nei diversi campi disciplinari;
- a promuovere l'acquisizione critica della tradizione culturale;
- all'acquisizione di abilità riguardanti lo studio e le capacità di affrontare i problemi.

Alla luce delle finalità a cui deve tendere il Piano dell'Offerta Formativa, gli obiettivi generali e gli obiettivi specifici vengono individuati come segue:

#### **9.2.1. Obiettivi riferiti alla maturazione personale:**

- Sviluppo di una identità personale e cosciente.
- Sviluppo delle capacità di relazione con i coetanei, con gli insegnanti, con la famiglia.
- Sviluppo del senso sociale e di partecipazione civica e politica.
- Sviluppo del senso etico, nel rispetto delle diverse opinioni, modi di pensare, nonché delle differenti appartenenze etnico-culturali o religiose.

#### **9.2.2. Obiettivi riferiti alla formazione intellettuale:**

- Acquisizione dei contenuti fondamentali delle diverse discipline e dei relativi concetti.
- Sviluppo del linguaggio sia sotto il profilo della ricchezza e della proprietà lessicale, della correttezza formale e della competenza comunicativa, sia come conoscenza dei codici specifici, anche in relazione con le diverse discipline di studio.
- Acquisire la capacità di comunicare anche in altre lingue straniere.
- Capacità di dialogare in maniera aperta superando pregiudizi e con disponibilità di ascolto dell'altro.

#### **9.2.3. Obiettivi riferiti all'acquisizione della tradizione culturale**

- Consapevolezza della dimensione storica del sapere disciplinare che è l'esito di una ricerca faticosa e lunga.
- Capacità di valorizzare la tradizione culturale acquisendo in modo critico e dinamico gli elementi vitali in essa contenuti.
- Capacità di riferire conoscenze e competenze apprese a scuola, nei contesti della vita personale e collettiva e, viceversa, capacità di integrare nel percorso di studi gli stimoli e gli interessi dell'esperienza quotidiana.
- Capacità di confrontarsi in modo intelligente e critico anche con altre culture in questo momento storico della globalizzazione.

#### 9.2.4. Obiettivi riferiti all'acquisizione di abilità:

- migliorare o apprendere un metodo di studio personale fondato su interessi e motivazioni validi;
- sviluppare la capacità di osservare;
- sviluppare la capacità di analizzare;
- sviluppare la capacità di astrarre e generalizzare;
- sviluppare la capacità di memorizzare;
- sviluppare la capacità di sintetizzare;
- sviluppare la capacità di rielaborare concetti, conoscenze e contenuti;
- sviluppare la capacità di seguire un ordine razionale nell'esposizione delle idee e nel lavoro;
- sviluppare le capacità critiche;
- sviluppare la creatività e l'originalità;
- sviluppare la capacità di giudicare rispetto a un criterio concreto e logico;
- sviluppare la capacità di formulare un progetto di lavoro;
- sviluppare la capacità di partecipare attivamente al lavoro di gruppo.

#### 9.3. Gli strumenti per realizzare questi itinerari educativi e didattici sono:

- la conoscenza personale degli alunni e, dove è possibile, il loro ambiente;
- l'ambiente scolastico inteso come luogo di:
  - \* crescita della stima di sé e degli altri,
  - \* crescita del dialogo con gli insegnanti nei gruppi di classe,
  - \* crescita nella responsabilità personale,
  - \* esperienza positiva di gruppo,
  - \* sviluppo della capacità critica e di confronto,
  - \* formazione e preparazione del cittadino e del futuro lavoratore,
  - \* indirizzo nella scelta universitaria,
  - \* incontro e conoscenza delle diverse culture;
- impegno da parte degli insegnanti di seguire i ragazzi e rispondere ai loro bisogni;
- collaborazione con la famiglia;
- integrazione del piano curricolare, previsto dal ministero italiano, con le esigenze della scuola locale turca;
- impegno della psicologa e di un docente italiano incaricato di mantenere costantemente attivo uno sportello di orientamento universitario, per accompagnare

gli studenti nella scelta del loro percorso scolastico futuro, rispettivamente in Turchia e in Italia.

#### 9.4. Organizzazione attività scolastica

Gli alunni del corso liceale sono tutti di nazionalità turca, alcuni con doppio passaporto o di appartenenza etnico-religiosa diversa (armeni, siriaci, ebrei). Gli alunni sono 324, distribuiti in quindici classi. Il corso liceale ha la durata di quattro anni preceduto da un anno di preparatoria: dopo il primo biennio, gli studenti possono scegliere due indirizzi, scientifico e turco-matematico. Al termine dei quattro anni gli alunni vengono promossi con scrutini e viene dato loro il **diploma turco** con il quale potranno iscriversi alle università turche, previo esame statale, o in Italia, previo esame di lingua o di indirizzo, dove previsto. A tutti gli alunni viene proposto il percorso curricolare italiano che li porta ad affrontare, al termine del quarto anno, **l'Esame di Stato**. Durante il corrente anno scolastico trentasette studenti delle classi seconde, ventuno studenti delle classi terze e otto alunni delle classi quarte seguono tale programma.

È una scuola biculturale. I programmi sono svolti per due terzi in lingua italiana e per il restante un terzo in lingua turca, secondo accordi ministeriali bilaterali. All'interno dei corsi curriculari si insegna anche l'inglese.

Normalmente l'attività scolastica in presenza si svolge in 40 ore settimanali, dal lunedì al venerdì. Le lezioni iniziano alle ore 8.00 e terminano alle ore 15.00 dal lunedì al venerdì.

L'anno scolastico 2020-2021 è iniziato con la didattica a distanza a causa dell'emergenza per l'epidemia del Coronavirus. Dal 31 agosto 2020 le lezioni online si sono svolte secondo il suddetto programma. Dal 12 ottobre 2020, secondo le disposizioni del Ministero dell'Istruzione locale, le classi preparatorie e le classi quarte seguono un programma misto (lezione in presenza e a distanza) e l'orario è stato modificato secondo il seguente schema:

# ORARIO DELLE LEZIONI

(in vigore dal 12.10.2020)

8.00 - 8.30	PRIMA ORA DI LEZIONE
8.30 - 8.40	INTERVALLO
8.40 - 9.10	SECONDA ORA DI LEZIONE
9.10 - 9.20	INTERVALLO
9.20 - 9.50	TERZA ORA DI LEZIONE
9.50 - 10.00	INTERVALLO
10.00 - 10.30	QUARTA ORA DI LEZIONE
10.30 - 10.40	INTERVALLO
10.40 - 11.10	QUINTA ORA DI LEZIONE
11.10 - 11.20	INTERVALLO
11.20 - 11.50	SESTA ORA DI LEZIONE
11.50 - 12.00	INTERVALLO
12.00 - 12.30	SETTIMA ORA DI LEZIONE
12.30 - 12.40	INTERVALLO
12.40 - 13.10	OTTAVA ORA DI LEZIONE

Si continueranno a seguire le indicazioni locali che certamente cambieranno a seconda dell'evoluzione della situazione sanitaria generale.

## 9.5. Programmazione didattica curricolare

La programmazione delle attività didattiche tiene conto delle indicazioni ministeriali relative alle singole discipline, dei livelli di preparazione delle singole classi, della necessità di adeguare i vari momenti dell'attività didattica ai tempi e alle scadenze imposte dal calendario scolastico italiano e locale e ai ritmi di apprendimento della classe.

Il corso liceale è preceduto da un anno di Preparatoria in cui l'allievo deve acquisire un buon livello di conoscenza della lingua italiana per affrontare lo studio delle diverse discipline in questa lingua negli anni successivi.

## 9.6. Corso Preparatorio – Contenuti:

- conoscenza strutturale e analisi della lingua,
- acquisizione di un lessico ricco e appropriato,
- comprensione ed esposizione di testi studiati,
- dialogo e conversazione,
- capacità di eseguire esercizi grammaticali, semplici e a risposta multipla, scritti e orali,
- capacità di osservare, pensare e riscrivere, sotto forma di riassunto, racconto, dialogo, lettera, breve componimento,
- recitazione di brani significativi per l'apprendimento della lingua,
- acquisizione di un linguaggio scientifico-matematico appropriato,
- capacità creativa espositiva scritta e orale,
- conoscenza di elementi della civiltà italiana.

### 9.6.1. Strumenti

- viva voce dell'insegnante, lezioni frontali,
- uso della lavagna interattiva multimediale (LIM) in ogni classe,
- CD, DVD, computer
- laboratorio linguistico-informatico,
- biblioteca,
- pannelli murali,
- registrazioni,
- lavori di gruppo,
- gare inter-classe.

### 9.6.2. Orario settimanale

Le lezioni si svolgono con il seguente piano di studio settimanale:

#### CLASSE PREPARATORIA

MATERIE	ORARIO SETTIMANALE
LinguaTurca	4
Lingua Italiana	21
Lingua Inglese	4
Educazione Fisica	2
Matematica	3
Informatica	3
Ed. Musicale	2
Orientamento	1
<b>TOTALE</b>	<b>40</b>

## 9.7. Corso liceale

I contenuti delle discipline in lingua italiana sono scelti in base alle indicazioni ministeriali e adattati alla realtà straniera dell'utenza. Le discipline in lingua turca seguono le indicazioni ministeriali turche.

Il corso liceale è finalizzato a dare all'utenza una preparazione adeguata per l'inserimento nelle università prima e, nel mondo del lavoro dopo, sia in contesto italiano che turco.

Le opzioni curriculari si prefiggono:

- un adeguato approfondimento dell'area scientifica: matematica, fisica, biologia e chimica;
- una rilevante attenzione alle discipline dell'area umanistica: italiano, latino, filosofia, logica, psicologia, sociologia, logica;
- uno studio della lingua e della cultura inglese, studio del disegno tecnico e della storia dell'arte.

Nello svolgimento dei programmi si tiene presente la rilevanza:

- **Disciplinare:** - argomenti inerenti alle differenti discipline.
- **Sociale:** - contenuti culturali utilizzati dall'alunno per affrontare la realtà, saperla leggere, esporla e inserirvisi.
- **Psicologica:** - contenuti attinenti allo stadio di sviluppo dell'alunno.
- **Operativa:** - contenuti e attività che permettono all'allievo di fare esperienze.

Varie sono le metodologie da utilizzare in riferimento alle diverse situazioni che si possono verificare. Ogni docente compie liberamente le scelte metodologiche ritenute più idonee a seconda del contesto di classe in cui opera.

Però i criteri di scelta non devono prescindere da considerazione relative a:

- **Validità e specificità** in funzione di un corretto conseguimento degli obiettivi.
- **Essenzialità** in funzione di un apprendimento teorico e pratico finalizzato.
- **Chiarezza** in funzione di un più facile apprendimento da parte di tutti.
- **Significatività** in funzione ai contenuti e alle esigenze conoscitive degli studenti.

In ottemperanza alla Legge n.92 del 20 agosto 2019 riguardante l'introduzione dell'insegnamento scolastico dell'educazione civica, viene istituito un curriculum per competenze di tale materia, con percorsi educativi e progetti di istituto che, in continuità, perseguono traguardi comuni di competenza. In particolare i dipartimenti di materie letterarie e



di materie storico-filosofiche si sono attivati per costruire un percorso didattico trasversale (sviluppato in 33 ore annuali) che permetta lo svolgimento dei maggiori temi concernenti l'educazione civica, quali:

- la Costituzione, il diritto nazionale e internazionale, la legalità e la solidarietà;
- lo sviluppo sostenibile, l'educazione ambientale, la conoscenza e la tutela del patrimonio e del territorio;
- la cittadinanza digitale.

Nell'organizzazione delle lezioni del corso liceale ci si attiene, il più possibile, alle indicazioni dell'Educazione Nazionale Italiana e Turca. Pertanto l'**orario settimanale** e i programmi dei due **indirizzi** sono come indicati nelle schede seguenti:

INDIRIZZO SCIENTIFICO	MATERIE	I	II	III	IV
	Lingua e Lett. Turca	5	5	5	5
	Lingua e Lett. Italiana	6	5	5	5
	Latino	2	2	2	2
	Lingua e Lett. Inglese	2	2	3	3
	Matematica-Geometria	6	6	6	6
	Fisica	2	2	2	2
	Chimica	2	2	2	2
	Biologia	2	2	2	2
	Ed. alla Salute	1	-	-	-
	Storia e Storia Civica Turca	2	2	2	2
	Storia Mondiale	1	1	2	2
	Filosofia	-	2	2	2
	Geografia	2	2	-	-
	Disegno-Storia dell'Arte	2	2	2	2
	Scienze Motorie e Sportive	2	2	2	2
	Religione	2	2	2	2
	Orientamento - Laboratori – Attività	1	1	1	1
	TOTALE ORE	40	40	40	40

INDIRIZZO TURCO - MATEMATICO	MATERIE	I	II	III	IV
	Lingua e Lett. Turca	5	5	5	5
	Lingua e Lett. Italiana	6	5	5	5
	Latino	2	2	2	2
	Lingua e Lett. Inglese	2	2	3	3
	Matematica-Geometria	6	6	6	6
	Fisica	2	2	-	-
	Chimica	2	2	-	-
	Biologia	2	2	-	-
	Ed. alla Salute	1	-	-	-
	Storia, Storia Civica Turca e Storia Mondiale	2	2	4	4
	Storia mondiale	1	1	2	2
	Filosofia	-	2	2	2
	Sociologia	-	-	2	-
	Logica	-	-	-	2
	Geografia	2	2	2	2
	Disegno-Storia dell'Arte	2	2	2	2
	Scienze Motorie e Sportive	2	2	2	2
	Religione	2	2	2	2
Orientamento - Laboratori – Attività	1	1	1	1	
TOTALE ORE	40	40	40	40	

Gli studenti che decidono di sostenere l'Esame di Stato al termine del quarto anno di corso liceale vengono valutati secondo il curriculum italiano già dalla prima classe di liceo, con il conseguimento della scheda di valutazione secondo la normativa italiana (cfr. tabella di conversione voti turchi e italiani a pag. 26). Vengono aggiunte delle ore extracurricolari per le classi seconde, terze e quarte per lo svolgimento del programma di matematica e fisica e saranno frequentate da coloro che sono iscritti al programma in preparazione alla maturità o che vogliono prepararsi meglio ad affrontare l'esame di ammissione alle università italiane.

<b>Liceo Scientifico – Curriculum Italiano</b>				
<b>Disciplina</b>	<b>I anno</b>	<b>II anno</b>	<b>III anno</b>	<b>IV anno</b>
Lingua e Letteratura Italiana	x	x	x	x
Lingua e Letteratura Latina	x	x	x	x
Lingua e Letteratura Inglese	x	x	x	x
Lingua e Letteratura Turca	x	x	x	x
Disegno e Storia dell'Arte	x	x	x	x
Storia	x	x	x	x
Geografia	x			
Filosofia		x	x	x
Matematica	x	x	x	x
Fisica	x	x	x	x
Scienze (Chimica, Biologia, Scienze della Terra)	x	x	x	x
Scienze Motorie e Sportive	x	x	x	x

## 9.8. Calendario scolastico

Il calendario scolastico prevede le scadenze e le festività locali e quelle italiane più importanti, secondo le indicazioni ministeriali dell'Italia e della Turchia.

<b>Data</b>	<b>Giorni</b>	<b>Festività</b>
<b>28.08.2020</b>	lunedì	<b>Inizio anno scolastico 2020-2021</b>
<b>29.10.2020</b>	giovedì	<b>Festa della Repubblica turca</b>
<b>24.12.2020 - 01.01.2021</b>	da giovedì al venerdì seguente	<b>Vacanze natalizie</b>
<b>22.01.2021</b>	venerdì	<b>Fine primo quadrimestre</b>
<b>08.02.2021</b>	lunedì	<b>Inizio secondo quadrimestre</b>
<b>29.03 - 02.04.2021</b>	da lunedì al lunedì seguente	<b>Vacanze pasquali</b>
<b>23.04.2021</b>	venerdì	<b>Festa dei bambini</b>
<b>13-14.05.2021</b>	giovedì e venerdì	<b>Festa del Ramadan</b>
<b>19.05.2021</b>	mercoledì	<b>Festa dei giovani</b>
<b>18.06.2021</b>	venerdì	<b>Fine dell'anno scolastico 2020-2021</b>

## 10. LA VALUTAZIONE DEGLI APPRENDIMENTI

Si ritiene imprescindibile la natura formativa della valutazione. Essa viene, infatti, intesa come “snodo” fondamentale del contratto formativo, funzionale ad un processo che deve condurre l'alunno ad essere capace di auto valutarsi, come attore che in esso interagisce positivamente.

Le verifiche si articolano sotto forma di prove periodiche scritte, grafiche, tests, questionari e interrogazioni orali.

La valutazione periodica, tiene conto delle osservazioni sistematiche, dei processi di apprendimento sulla base delle verifiche, delle attività programmate, degli interventi realizzati e dei risultati ottenuti.

La valutazione finale tiene conto delle prove di tipo sommative delle abilità ricettive, produttive, critiche, dell'impegno, della partecipazione, del metodo di studio, senza prescindere dal raggiungimento degli obiettivi disciplinari prefissati e in considerazione dell'impegno dimostrato dagli alunni.

Per le prove orali, scritte e grafiche sono utilizzati i seguenti indicatori di valutazione.

Prove	Indicatore di valutazione
<b>Orale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conoscenze dell'argomento.</li><li>• Comprensione della lingua e della struttura linguistica.</li><li>• Applicazione</li><li>• Analisi</li><li>• Sintesi</li><li>• Correttezza e precisazione linguistica</li><li>• Elaborazione e rielaborazione</li><li>• Conoscenza del linguaggio tecnico scientifico</li><li>• Possesso e capacità di collegamento interdisciplinare</li></ul>
<b>Scritto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rispondenza tra indicazioni fornite ed effettivo svolgimento.</li><li>• Comprensione dell'argomento.</li><li>• Capacità di sviluppo e approfondimento.</li><li>• Chiarezza espositiva.</li><li>• Coerenza argomentativa.</li><li>• Correttezza formale e precisione linguistica.</li><li>• Originalità nella rielaborazione.</li><li>• Intuizione e logicità nella soluzione di problemi matematico-scientifici.</li></ul>
<b>Attività pratiche e grafiche</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Individuazione ed utilizzo degli strumenti in relazione alla specificità delle prove.</li><li>• Capacità e abilità nell'esecuzione.</li><li>• Gusto estetico</li></ul>

I suddetti indicatori vengono utilizzati per effettuare la valutazione numerica e di giudizio sintetico. Si possono vedere, riportati qui sotto, lo schema di valutazione turco, entrato in vigore il 07.09.2013 e la tavola di conversione dei voti turchi nel sistema decimale italiano.

<u>Valutazione numerica</u>	<u>Giudizio sintetico</u>
0 ÷ 49,99	Insufficiente/Bocciato
50,00 ÷ 59,99	Sufficiente/Promosso
60,00 ÷ 69,99	Buono
70,00 ÷ 84,99	Distinto
85,00 ÷ 100	Ottimo

<u>Punteggio in centesimi (turco)</u>	<u>Voto italiano in decimi</u>
00,00÷04,49	1
04,50÷14,49	2
14,50÷24,49	3
24,50÷34,49	4
34,50÷49,99	5
50,00÷64,49	6
64,50÷74,49	7
74,50÷84,49	8
84,50÷94,49	9
94,50÷100,00	10

L'espressione del **“voto di condotta”** per quanto riguarda gli studenti che saranno valutati secondo il sistema italiano per l'ottenimento della pagella oppure per l'ammissione all'Esame di Stato (per gli alunni dell'ultimo anno) sarà utilizzato anche come strumento di valutazione delle competenze di civismo, adattando debitamente gli indicatori e i relativi descrittori nelle debite griglie di valutazione.

### 10.1. Ammissione alla classe successiva

Gli alunni che presentano tutte le materie sufficienti (che hanno quindi raggiunto la media matematica del 50/100 in ogni singola materia o che, in ogni materia,

indipendentemente dalla media del primo quadrimestre, hanno ottenuto 70/100 nel secondo) passano regolarmente all'anno successivo.

Coloro che hanno una o più materie insufficienti, ma che raggiungono la media generale ponderata del 50/100 passano all'anno successivo.

**Classe I:** Se l'alunno ha fino ad un massimo di 3 insufficienze dell'anno in corso, può riparare e passa regolarmente all'anno successivo.

**Classe II-III-IV:** l'alunno che ha 6 materie o più, tre dell'anno in corso più tre degli anni precedenti, è considerato bocciato. Gli alunni dell'ultimo anno, per conseguire il diploma, non devono avere nessun debito. Se l'alunno ha dei debiti sia dell'anno in corso sia degli anni passati non può conseguire il diploma se prima non ripara tutti i debiti.

Gli esami di riparazione sono suddivisi in tre sessioni, ossia nella prima settimana del primo quadrimestre, nella prima settimana del secondo quadrimestre e al termine dell'anno scolastico, secondo il recente regolamento turco del 01.09.2018.

Sono valutati secondo il sistema italiano gli eventuali alunni di cittadinanza italiana e gli alunni turchi della sezione scientifica che seguono il curriculum italiano.

## 10.2. Attività di recupero

La scuola, dopo ogni consiglio di classe, comunica alle famiglie le materie insufficienti dell'alunno e stabilisce delle iniziative di recupero. Per colmare delle lacune accumulate eventualmente in ciascuna disciplina, il recupero verrà effettuato dal docente **in itinere**, sollecitando quindi la partecipazione dell'alunno durante la lezione in orario scolastico. Eventualmente in **pausa didattica** saranno forniti chiarimenti sugli argomenti spiegati con momenti di studio individuali e di gruppo.

Le carenze in lingua italiana, oltre che in itinere, saranno colmate anche con interventi specifici nell'ambito di **progetti** volti al recupero e al sostegno dell'apprendimento.

\*\*\*\*\*

## 11. ALCUNI ASPETTI PRATICI DEL REGOLAMENTO DI ISTITUTO

Per un buon funzionamento della vita scolastica all'inizio dell'anno le famiglie dei nostri studenti di nazionalità turca ricevono un librettino che illustra le regole dell'istituto che si rifanno soprattutto al regolamento locale.

### **11.1. Regolamentazione dei ritardi e delle assenze**

Le lezioni hanno inizio alle ore 8.00; l'alunno che entra a scuola dopo le 8.00 senza previa giustificazione da parte dei genitori o avviso da parte degli autisti incaricati del servizio di trasporto, può essere ammesso alla prima ora di lezione con un foglietto di permesso dato dalla direzione. Dopo cinque volte consecutive che si presenta in ritardo, perde mezza giornata di scuola. Se si presenta dopo le 8.20 entra in classe alla seconda ora e perde mezza giornata di scuola.

In caso di assenza, la famiglia può presentare una giustificazione; se durante i giorni dell'assenza la classe ha svolto delle prove scritte, i genitori devono far pervenire a scuola un certificato medico entro 5 giorni lavorativi. In questo caso, lo studente ha diritto di effettuare la verifica di recupero in un secondo momento, d'accordo con l'insegnante della materia. Se è assente anche il giorno previsto per il recupero, perde questo diritto e il voto è pari a zero.

Per quanto riguarda il calcolo delle assenze ci si attiene al Regolamento emanato dal Ministero dell'Educazione Nazionale turco che prevede che gli studenti assenti alla prima ora di lezione o che anticipano l'uscita da scuola sono ritenuti assenti metà giornata. Si tiene quindi conto che due mezze giornate costituiscono un intero giorno di assenza dalle lezioni. Inoltre il totale delle assenze giustificate, delle assenze non giustificate e dei permessi concessi dalla scuola non può superare i 30 giorni.

### **11.2. Regolamento di disciplina**

Fermo restando la finalità educativa dei provvedimenti disciplinari, gli alunni sono invitati ad esporre le proprie ragioni prima di essere sottoposti a sanzioni disciplinari e tutto ciò al fine di responsabilizzare gli stessi e ristabilire rapporti corretti nella comunità scolastica.

Lo "Statuto delle studentesse e degli studenti" (D.P.R. n.249/1998 modificato dal D.P.R. n.235/2007) informa riguardo ai comportamenti corretti o alle violazioni dei doveri scolastici.

Inoltre gli alunni sono soggetti al Regolamento di Disciplina emanato dal Ministero dell'Educazione Nazionale turco in quanto cittadini turchi.

Gli studenti inadempienti ai loro doveri sono quindi sottoposti alla valutazione da parte del Consiglio di Disciplina che, previo ascolto delle parti in causa, stabilisce e regola le modalità del provvedimento disciplinare.

### 11.3. Comunicazione scuola - famiglia

Al fine di favorire il percorso di crescita personale dell'alunno e di sviluppare sempre più una serena e proficua collaborazione tra l'istituzione scolastica e le famiglie, si prevedono delle strategie di accoglienza e di orientamento nel rapporto con quest'ultime.

Dal mese di ottobre, ogni settimana è possibile dialogare con i docenti di tutte le discipline nell'**orario di ricevimento individuale**, previsto all'interno dell'orario scolastico.

In occasione della valutazione intermedia bimestrale e della consegna del relativo foglio di valutazione, a metà quadrimestre si svolgono degli **incontri pomeridiani con gli insegnanti, aperti a tutti i genitori** (due volte all'anno).

Per problemi specifici didattici o disciplinari, su convocazione degli insegnanti o su richiesta dei genitori, si possono svolgere anche colloqui individuali.

Previo appuntamento telefonico sono sempre possibili colloqui con la coordinatrice didattica e i suoi collaboratori.

Nei casi di studenti in difficoltà o scarsamente motivati è sempre attivo lo sportello di orientamento psicologico.



Le famiglie vengono informate delle questioni scolastiche anche attraverso:

- riunioni di "accoglienza" per i genitori degli alunni delle classi preparatorie e riunioni di presentazione dei docenti e dei specifici programmi scolastici per le classi prime;

- consegna del foglio informativo a metà quadrimestre;
- comunicazioni di particolari avvenimenti o delle assenze via sms o via e-mail;
- ogni giorno le famiglie degli studenti che risultano assenti a scuola vengono prontamente avvisate tramite SMS.

Inoltre consultando il sito web dell'Istituto le famiglie possono sempre tenersi al corrente delle varie iniziative didattiche e formative previste dalla scuola.

Un posto rilevante nell'organizzazione delle diverse attività scolastiche ha il **Comitato Scuola Famiglia**: rappresentanti dei genitori degli studenti che lavorano in stretta collaborazione con la scuola per il buon andamento della vita scolastica.

\*\*\*\*\*

## 12. ATTIVITÀ INTEGRATIVE - EXTRA CURRICOLARI – PROGETTI

A causa dell'emergenza sanitaria (dovuta al Coronavirus) ancora presente all'inizio dell'anno scolastico 2020-2021, le attività integrative, extra curricolari, le visite e i viaggi di istruzione sono stati sospesi. Vengono qui riportate di seguito le eventuali attività che potranno essere svolte online oppure qualora la situazione sanitaria lo permetterà.

Il Collegio dei Docenti ha elaborato un programma di attività che rispecchia un'Offerta Formativa che tenta di recuperare alcuni aspetti e sollecitazioni provenienti dal contesto, che utilizzino al meglio le risorse umane e tecnologiche presenti a scuola e nel territorio con un occhio di riguardo alle esigenze che le giovani generazioni manifestano. Tali attività si svolgeranno in orario scolastico ed extrascolastico.

Si sono resi ancora più funzionanti e operativi i **clubs** alla luce dell'esperienza degli anni precedenti: si tratta di attività che si svolgono in orario scolastico pomeridiano e abbracciano diversi campi, dal sociale al culturale, dal letterario allo scientifico, dall'artistico allo sport.

### 12.1. Clubs

#### \* Letteratura e preparazione alle gare di cultura

Referente è la prof.ssa Deniz Kolçak, coadiuvata dalla prof.ssa Özlem Azak.

L'obiettivo di questo club è di approfondire lo studio per la produzione poetica guidati dal tema dello trascorrere del tempo nella nostra vita; inoltre si propone di preparare delle proposte per concorsi letterari e attività culturali online.



### **\* Filosofia, democrazia e diritti umani**

Referente è il prof. Salvatore Granata, coadiuvato dal prof. Francesco Femìa.

L'obiettivo generale di questo club è di aiutare gli studenti a conoscere e rispettare i diritti fondamentali della persona umana, tramite conferenze, seminari, lavori di gruppo.

I temi che si affronteranno, attraverso visite guidate, visione di film e documentari, discussioni e incontri con associazioni che si occupano di questi argomenti, saranno i seguenti:

- 1) I diritti delle donne e le questioni di genere;
- 2) Il legame tra la difesa dell'ambiente e i diritti umani;
- 3) L'incontro e la convivenza tra culture diverse;
- 4) I diritti degli animali e la relazione animali / esseri umani.

### **\* Protezione civile e pronto soccorso**

Referente è il prof. Burak Dinlerer, coadiuvato dal prof. Recep Tarhan.

Ci si prefigge, in questo gruppo, di sensibilizzare gli studenti al problema della prevenzione, soprattutto riguardo gli incendi e i terremoti. Si approfondirà la funzione della "Mezza Luna" (la "Croce Rossa" turca) e il suo prezioso lavoro di pronto soccorso.

### **\* Orientamento professionale.**

Referente è la prof.ssa Esen Yılmaz, coadiuvata dalla prof.ssa Didem Beşer e dalla prof.ssa Bahriye İnanç.

Aiutare gli studenti a conoscere meglio i diversi sbocchi professionali è lo scopo di questo club e tale obiettivo verrà espletato tramite ricerche, interviste, conferenze online con professionisti di diversi campi, docenti universitari ed ex-alunni che offrono generalmente una bella testimonianza agli studenti.

### **\* Giornalismo**

Referente è la prof.ssa Nihan Özyürek, coadiuvata dalla prof.ssa Antonietta Altavilla.

Questo Club si rivolge ad un ristretto gruppo di circa 10 studenti (preferibilmente di livelli di classe diversi per poter rappresentare tutte le classi) i quali siano particolarmente desiderosi di entrare in contatto e cimentarsi con l'affascinante mondo del giornalismo. Scopo principale del Club è la realizzazione di "Commentarium" online, il giornalino che racconta la vita, le attività e le iniziative del nostro liceo. In questo senso ogni studente partecipante diventerà un piccolo giornalista e redattore, pronto ad aggregarsi ad ogni attività in corso di svolgimento e a fornirne poi un preciso resoconto.

### \* **Web design**

Referente è la prof.ssa Veronica Bruniera.

Questo club vuole essere un luogo di sperimentazione e di creazione artistica, un laboratorio di arte grafica applicato alle nuove e sempre più sofisticate tecnologie.

### \* **MUN (Model United Nations)**

Referente è la prof.ssa Banu Hatipoğlu.

In questo club gli studenti saranno stimolati ad approfondire le loro abilità oratorie e di collaborazione internazionale; infatti MUN è la più prestigiosa simulazione ONU del mondo e si prefigge di far elaborare risoluzioni sui principali temi dell'agenda globale e di migliorare le proprie doti mettendosi alla prova come professionista.

### \* **Gioca con l'italiano**

Referente è la prof.ssa Bilge Temel, coadiuvata dalla prof.ssa Ebru Uluer e dalla prof.ssa Sevcan Tutan Panaioli.

Questo club si prefigge di migliorare le competenze linguistiche di italiano degli studenti delle classi preparatorie tramite giochi e utilizzando la tecnica del doppiaggio.

### \* **Corso di Inglese**

Referente è il prof. M. Aydın Yaşar.

La conoscenza della lingua inglese qualifica sempre meglio le competenze degli studenti e li prepara ad affrontare sia la carriera universitaria che il mondo del lavoro. Il docente di inglese propone quindi un corso in cui approfondire le proprie competenze linguistiche.

### \* **Preparazione ai test di ammissione alle università in Italia e in Turchia**

Referente è il prof. Andrea Dalla Vecchia, coadiuvato dal prof. Mario D'Amore, dalla prof.ssa Irene Pilloni e dalla prof.ssa Aysun Akın.

Gli studenti, normalmente appartenenti alle ultime classi, sono seguiti sia per la preparazione all'esame di accesso alle università in Turchia (TYT e AYT) e sia per la preparazione ai test d'accesso delle università in Italia. Le attività verteranno sull'analisi dei contenuti e della struttura dei test di accesso, sullo studio e il ripasso degli argomenti di esame, sulla spiegazione delle tecniche di risposta per i quesiti a scelta multipla. Saranno svolte delle simulazioni e le seguenti correzioni.

## 12.2. Progetti

- **Realizzazione di “Commentarium”**, la rivista bi-lingue della scuola. Responsabile è un'èquipe costituita da docenti e studenti; pubblicata due volte all'anno, si propone di comunicare, informare e coinvolgere genitori e lettori alle attività e alla vita scolastica. Quest'anno la rivista sarà pubblicata online nel sito della scuola.
- **Letteratura turca**

***È importante e necessario avvicinare i giovani alla lettura. I docenti di letteratura turca sono i referenti di un progetto designato per ogni livello di classe per stimolare gli studenti ad una lettura critica del romanzo.***

### CLASSI PRIME

#### Finalità generali

Dopo la lettura del libro “72. koğuş” ambientato nel 1940 all'inizio della II guerra mondiale si svolgeranno degli approfondimenti in classe riguardanti il tema della mancanza di libertà e della guerra con le sue conseguenze disastrose; inoltre verranno approfonditi gli elementi storici dell'epoca e la cultura della regione in oggetto.

Referente del progetto è l'insegnante Recep Tarhan.

### CLASSI SECONDE

#### Finalità generali

Dopo la lettura del testo classico di Shakespeare “Hamlet” si svolgeranno degli approfondimenti in classe riguardanti i testi teatrali e in particolare il genere della tragedia e il tema del racconto di iniziazione e di formazione giovanile.

Referente del progetto è l'insegnante Deniz Kolçak.

### CLASSI TERZE

#### Finalità generali

Dopo la lettura del libro “Thérèse Raquin” di Emile Zola si svolgeranno degli approfondimenti in classe riguardanti il romanzo naturalista e lo stile del racconto psicologico e criminale.

Referente del progetto è l'insegnante Özlem Azak.

## CLASSI QUARTE

### Finalità generali

Dopo la lettura del testo classico de "I Miserabili" di Victor Hugo si svolgeranno degli approfondimenti in classe riguardanti il romanzo storico-sociale. Ambientato in un periodo di grandi cambiamenti politici e sociali, sviluppa l'attenzione ai deboli della storia e fa intravedere la possibilità della loro redenzione.

Referente del progetto è l'insegnante Deniz Kolçak.

### Obiettivi specifici dei precedenti progetti di letteratura turca

- Stimolare gli studenti alla lettura e, nello specifico, alla lettura del romanzo, ma anche del teatro.
  - Conoscere il testo del romanzo, con le sue tecniche specifiche.
  - Conoscere la storia del periodo oggetto di studio.
  - Approfondire la società nel periodo storico in cui il racconto si sviluppa e la propria identità culturale.
  - Conoscere meglio la vita e le opere dell'autore dei romanzi letti aiutati da una sua esperta conoscitrice e critica letteraria.
- 
- **Gare di matematica:** questo progetto prevede l'organizzazione e lo svolgimento di una gara di matematica a cui partecipano gli studenti del nostro istituto. La realizzazione di tale progetto dipende comunque dalle decisioni che verranno prese dall'Università "Bocconi" (Centro Pristem) a seconda della situazione sanitaria del momento a causa del Coronavirus.

### Obiettivi principali

- migliorare le competenze degli studenti, in particolare valorizzando l'intelligenza dei nostri studenti migliori e, nel frattempo, recuperare quei ragazzi che non hanno un particolare interesse per la matematica;
- favorire un approccio ludico-ricreativo alla matematica presentandola, dunque, in forma divertente e accattivante;
- far comprendere agli allievi le modalità di una sana competizione che sviluppa il senso del rispetto per l'avversario e del rispetto delle regole nella vita civile;
- abituare gli alunni a confrontarsi col mondo dei test per le future prove di ammissione alle facoltà universitarie a numero programmato.

### **I Campionati Internazionali di Giochi Matematici**

I "Campionati internazionali di Giochi matematici" sono una gara organizzata dal Centro PRISTEM dell'Università Bocconi di Milano articolata in tre fasi: le semifinali (che si tengono nelle diverse sedi nel mese di marzo), la finale nazionale (che si svolge a Milano, in "Bocconi", nel mese di maggio) e la finalissima internazionale, nel mese di agosto a Parigi. Nel mondo sono più di 200.000 gli studenti che si sfidano, negli stessi giorni e con gli stessi "giochi".

